

# TELEVIEWER

Manual del usuario

ESPAÑOL

Versión 1.0

## Muchas Gracias

Gracias por comprar este producto del surtido de Trust. Le deseamos mucho placer con el uso y le aconsejamos que lea detenidamente este manual antes del uso.

## Registro

Registre ahora su adquisición en el sitio de Trust en Internet ([www.trust.com](http://www.trust.com)) y tenga la posibilidad de ganar premios magníficos. Ahí puede dirigirse además para direcciones de distribuidores, extensa información de productos, controladores, FAQ (preguntas que se hacen con frecuencia).

## Copyright

No está permitido reproducir ni transmitir ninguna parte de este manual, en ninguna forma ni por ningún medio, ya sea electrónico o mecánico, incluyendo las fotocopias, la grabación, o sistemas de almacenamiento y recuperación de información, y con ningún fin que no sea el uso personal del comprador, sin el previo permiso escrito del fabricante.

## Responsabilidad

El fabricante declina específicamente todas las garantías, ya sean expresas o implícitas, incluyendo, pero no limitándose a las garantías implícitas de comerciabilidad y de conveniencia para determinado fin, con respecto al software, los manuales que acompañan a los productos y el otro material escrito, así como cualquier otro hardware incluido. El fabricante se reserva el derecho de revisar o introducir mejoras en su producto en cualquier momento y sin la obligación de notificar a ninguna persona dichas revisiones o mejoras.

En ningún caso el fabricante será responsable de daños directos o indirectos, incluyendo la pérdida de ganancias o cualquier otro daño comercial, que se produzcan a consecuencia del uso de su producto.

Todos los nombres de productos o empresas son marcas comerciales, marcas registradas o marcas de servicio de sus propietarios respectivos.

## Contenido

<b>1. Introducción</b> .....	<b>2</b>
1.1 Convenciones del manual .....	2
1.2 Contenido del paquete .....	3
1.3 Mínimos requisitos del sistema .....	3
<b>2. Normas de seguridad</b> .....	<b>3</b>
<b>3. Conectar</b> .....	<b>4</b>
<b>4. Uso</b> .....	<b>6</b>
<b>5. Resolución de problemas</b> .....	<b>8</b>
<b>6. Especificaciones Técnicas</b> .....	<b>8</b>

ESPAÑOL

## 1. Introducción

Este manual va destinado a los usuarios del Trust TeleViewer. No se necesitan conocimientos específicos para la instalación y el uso de este producto.

**Si le quedan dudas después de haber leído este manual, póngase en contacto con uno de los centros de Trust de atención al cliente. Al final de este manual figuran los datos del centro más próximo a su domicilio. Además, el sitio de Trust en Internet ([www.trust.com](http://www.trust.com)) le ofrece soporte, extensa información sobre los productos, controladores y una selección de preguntas que se hacen con frecuencia (FAQ).**

### 1.1 Convenciones del manual

En el manual se utiliza el siguiente formato para indicar los comandos:

- |                      |  |
|----------------------|--|
| <b>&lt;tecla&gt;</b> | Se trata de una tecla que debe pulsar. El nombre de la tecla aparece entre los signos "<" y ">".                                     |
| <b>'Sistema'</b>     | Éste es el formato para indicar los términos específicos de un programa, por ejemplo, los términos que utiliza Microsoft Windows 95. |
| <b>[DIR]</b>         | Se debe teclear el texto que aparece entre los corchetes [...].  |
| <b>{Término}</b>     | El texto que aparece entre las llaves es el término inglés que aparece en el manual correspondiente, por ejemplo {File}.             |

La información adicional se indica de la siguiente manera.

**NOTA:** *No conecte el TeleViewer mientras el ordenador esté encendido.*

## 1.2 Contenido del paquete

Antes de leer el manual, controle el contenido del paquete. Deberá encontrar:

- TeleViewer
- Cable Y para VGA
- Cable S-VHS
- Cable de vídeo compuesto
- Cable RGB (RVA) a SCART
- Cable PS/2 para alimentación
- Cable DIN para alimentación
- Destornillador pequeño
- Este manual

Póngase en contacto con su distribuidor en caso de que falte o esté dañado algo.

## 1.3 Mínimos requisitos del sistema

- Ordenador con señal VGA / SVGA estándar
- Teclado con conexión PS/2 o DIN
- TV con conexión Super VHS, SCART o vídeo compuesto

## 2. Normas de seguridad

Antes del uso, lea detenidamente las siguientes instrucciones:

1. Sólo utilice el TeleViewer en lugares secos.
2. Saque las clavijas de la toma mural antes de limpiar el dispositivo. No utilice productos de limpieza líquidos ni esprays. Limpie el dispositivo con un paño húmedo.
3. No intente reparar este aparato usted mismo. Si abre o quita la caja, podrá dañar el aparato.
4. No coloque este producto en la luz del sol directa. La exposición a la luz solar directa o demasiado calor puedan dañar la caja.

### 3. Conectar

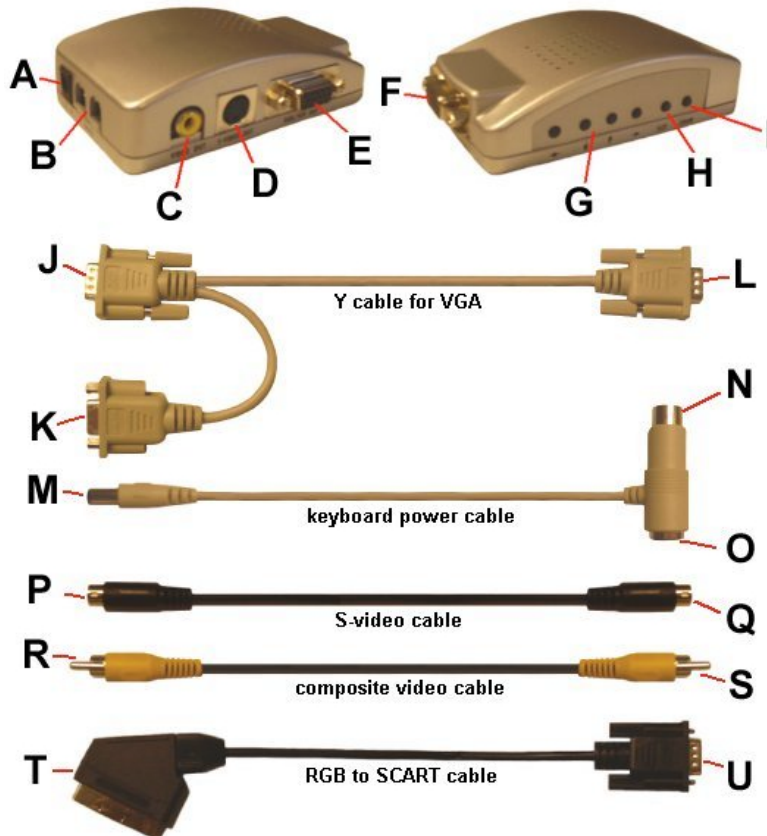


Figura 1: Conexiones y funciones del TeleViewer

1. Apague el ordenador y todos los aparatos periféricos conectados.
2. Desconecte el cable VGA del monitor de la salida VGA del ordenador.
3. Conecte el conector (L) del cable Y para VGA a la salida VGA del ordenador y atornille bien los tornillos de fijación. Véase la figura 1.
4. Conecte el conector (J) a la conexión (F) del TeleViewer y atornille bien los tornillos de fijación. Véase la figura 1.
5. Conecte el cable VGA del monitor al conector (K) del cable Y para VGA y atornille bien los tornillos de fijación. Véase la figura 1.

6. Desconecte el conector del teclado de la conexión para el teclado del ordenador.
7. Conecte el conector (N) del cable de alimentación a la conexión para el teclado del ordenador. Si tiene un sistema AT utilice el cable tipo DIN de 5 espigas y si tiene un teclado PS/2 utilice el cable de 6 espigas tipo PS/2.

**Consejo:** *Si el cable de alimentación PS/2 no encaja en la conexión del teclado PS/2 del sistema puede utilizar también la conexión PS/2 del ratón.*

8. Conecte el conector del teclado (o del ratón PS/2) a la conexión (O) del cable de alimentación. Véase la figura 1.
9. Conecte el conector (M) a la conexión (A) del TeleViewer.
10. Conecte la TV o el vídeo a la salida de vídeo del TeleViewer deseada. Puede escoger entre vídeo compuesto (C), S-VHS (D) o vídeo RGB (E). Véase la figura 1. Seleccione una de las siguientes conexiones.

**Nota:** *No conecte más de un cable a la vez a la misma TV, si esta soporta varias conexiones.*

• **Vídeo compuesto:**

- a. Conecte el conector (R) del cable de vídeo compuesto a la conexión (C) del TeleViewer. Véase la figura 1.
- b. Conecte el conector (S) a la entrada de vídeo compuesto de la TV o vídeo. Véase la figura 1.

• **S-VHS:**

- a. Conecte el conector (P) del cable S-VHS a la conexión (D) del TeleViewer. Véase la figura 1.
- b. Conecte el conector (Q) a la entrada S-VHS de la TV o vídeo. Véase la figura 1.

• **Vídeo RGB (RVA):**

- a. Conecte el conector (U) del cable de vídeo RGB a la conexión (E) del TeleViewer. Véase la figura 1.
- b. Conecte el conector (T) a la entrada SCART de la TV o vídeo. Véase la figura 1.

**Nota:** *No todas los aparatos de televisión con conexión SCART soportan vídeo RGB. Antes de conectar el cable, consulte el manual.*

**Consejo:** *Si su aparato de televisión o vídeo soporta S-VHS o vídeo RGB, le aconsejamos utilizar esto para la mejor calidad de imagen.*

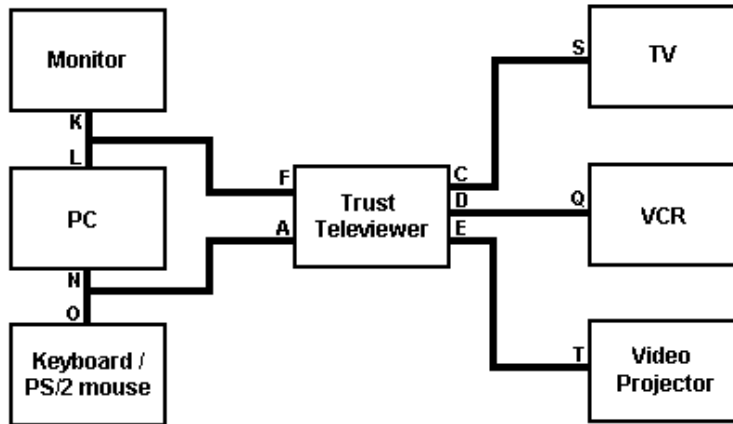


Figura 2: Esquema de las conexiones TeleViewer

## 4. Uso

Se puede ajustar la imagen por medio de los botones del TeleViewer. Siga las siguientes instrucciones para ajustar la imagen.

1. Con interruptor 4 (B) active la salida de vídeo deseada (véase la figura 1). Para hacer esto, utilice el destornillador incluido.

Salida de vídeo	Interruptor 4
Encender vídeo RGB (E)	ENCENDIDO (ON)
Encender vídeo compuesto (C) y S-VHS (D)	APAGADO (OFF)

2. Encienda el ordenador.
3. Encienda la TV y seleccione la entrada de vídeo correcta a la que el dispositivo está conectado. Si los cables están conectados correctamente ahora podrá ver la imagen del ordenador en la TV.
4. Si es necesario, pase del estándar de televisión PAL al estándar NTSC utilizando los interruptores 1, 2 y 3 (B). Para los ajustes véase el siguiente cuadro.



Estándar de televisión	Interruptor		
	1	2	3
NTSC	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO
NTSC-EIA	APAGADO	ENCENDIDO	ENCENDIDO
PAL-M	ENCENDIDO	APAGADO	ENCENDIDO
PAL-N	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO
PAL-B/D/G/H/I *	APAGADO	ENCENDIDO	APAGADO
PAL-Combination N	APAGADO	APAGADO	APAGADO

**\* Ajuste de estándar. Este es el estándar de TV más utilizado de Europa.**

5. Ajuste la posición horizontal y vertical de la imagen de televisión con las teclas de dirección (G). Véase la figura 1.
6. Con el botón 'size' (H) pase de 'underscan' a 'overscan'. Esta opción sólo funciona a la resolución de 640x480. Véase la figura 1.
7. Pulse el botón 'zoom' (I) para dar un golpe de zoom a la imagen de televisión. Vuelva a pulsar el botón 'zoom' para volver a la imagen normal. Véase la figura 1.

## 5. Resolución de problemas

Problema	Causa	Posible solución
No hay imagen.	Cables incorrectamente conectados.	Controle si el TeleViewer está bien conectado.
	TV mal ajustada.	Controle si la TV está ajustada a la configuración de vídeo correcta.
No hay imagen a través del portátil.	VGA externo no está activado.	Active el VGA externo del portátil.
Mala imagen de TV.	Resolución y frecuencia de actualización del ordenador demasiado altas.	El TeleViewer soporta hasta un máximo de 1024x768 a 60Hz.
	Configuraciones de la imagen de TV incorrectas.	Ajuste el brillo y el contraste de la TV.
	Configuraciones PAL / NTSC incorrectas.	Ajuste el estándar de TV correcto con los interruptores 1,2 y 3.

Controle los FAQ en Internet ([www.trust.com](http://www.trust.com)). Si a pesar de haber intentado estas soluciones sigue teniendo problemas con el TeleViewer, póngase en contacto con el servicio de asistencia de Trust.

## 6. Especificaciones Técnicas

Entradas	VGA
Salidas	Compuesto, S-VHS, RGB (RVA)
Estándares de vídeo	PAL, NTSC (SECAM sólo vía RGB)
Resoluciones	640x480 a 60, 70, 72, 75 y 85 Hz
	800x600 a 60, 70, 72 a 75 Hz
	1024x768 a 60 Hz
Número de colores	Infinito
Tensión	5V, 500mA